

# 期待法律合作 呼吁平等对话

——“一带一路”倡议推进中的法律纠纷解决国际研讨会举行

■ 本报记者 姜业宏

日前,为合作探究“一带一路”倡议下的多元纠纷解决机制,中国人民大学法学院、中国人民大学普通法中心与英中协会联合举办“一带一路”倡议推进中的法律纠纷解决国际研讨会。

“君住长江头,我住长江尾,日日思君不见君,共饮长江水。”开幕式上的这句话道出了中英两国在“一带一路”建设中的重要地位和美好期待。

## 兼顾本土文化与国际规则

英中协会主席 Martin Davidson 表示,“一带一路”是一个宏大的倡议,英方愿与中国一道促进“一带一路”的成功。以此次研讨会为契机,中英法律合作将拓展出一系列更加垂直的领域,包括反腐败、反洗钱、反不正当竞争法、反垄断法的执法、破产法等,从而更好地改进中英企业合作的法律环境。

“一带一路”沿线有60多个国家和地区,宗教文化多样化,法律体制亦多样化。在讨论法律纠纷如何解决之前,首先要了解、尊重这些国家的法律文化和法律制度,用一种平等对话的心态推动“一带一路”合作与建设。中国人民大学法学院院长韩大元在致辞时指出,“法治是人类选择的普遍性价值,只有通过法治才能更多地寻求不同国家间的价值共识,寻求不同民族的相互理解,最终实现社会追求的尊严、自由、平等和安全。”

清华大学法学院教授车丕照认为,法律纠纷解决机制的改革和创新应该以法律需求为土壤,而不是凭空构想,“一带一路”倡议并不刻意寻求新机制的创设,而是更加强调有效利用现有的各类机制。他认为,未来的纠纷解决方式和解决方式不会有大的变化。

一言以蔽之,“一带一路”纠纷

解决期待法律合作,更期待求同存异的包容态度。在中国科学院法学所教授赵建文看来,“一带一路”沿线国家各有其不同的法系、文化背景,在纠纷解决中优先适用国际条约,可以超越这种差异。他建议,各类多元化纠纷解决方式都应首先确立国际条约的适用规则,并尽可能扩大国际条约的适用范围,以追求法律纠纷的有效解决。

香港大学法学院副教授顾维退为中国在“一带一路”倡议下的法律合作规划了更加详细的愿景:促进地区和国际法学的融合,通过融合实现真正的法学兼容而不仅是法律条文本身的变化;引领制定公共政策,协调体系矛盾,增强区域经济稳定性;借助公共政策工具,主导国际商事仲裁,增加国家软实力输出。

## 加强调解与仲裁合作

北京仲裁委员会秘书长林志伟

指出,“一带一路”沿线国家的法律体系、商业习惯、语言、法律服务环境等存在很大差异,给商事争议解决的结果带来很大不确定性,增加了国际商业活动风险。他建议,中国商事仲裁机构应当在“一带一路”中发挥更大作用,积极参与国际规则制定,培养专业国际仲裁人才队伍,提高仲裁机构服务水平,搭建国际合作共享平台,提升中国商事仲裁机构的公信力和国际影响力。

“应对涉及‘一带一路’争议的仲裁案件,香港有着得天独厚的优势。”香港律师协会会长苏昭昭提议,成立“一带一路”律师联盟,逐渐把香港发展成为一站式法律服务平台,使其提供的法律服务、法律建议能够覆盖所有沿线国家和地区。

澳门“一带一路”研究会常务副会长关冠雄进一步提出,将多元文化管理纳入争议解决的法律实践中。他从仲裁实践出发分析指出,

“一带一路”商事仲裁中遇到的很多问题并非语言差别所致,而是深层的文化差异,“例如关于不予仲裁的一些特殊规定,多数都需要利用本地的制度规则才能解决。因此,多元文化的管理也应该纳入国际商事仲裁的考虑范围。”

“仲裁之外,还应关注建立调解与仲裁相结合,提高执行效率的纠纷解决机制。”在深圳市律师协会副会长韩俊看来,调解和仲裁都是高效纠纷解决机制中不可或缺的一项。

英国国诚森森律师事务所合伙人 Sam Boyling 举例说,在基础设施项目中,想要避免或解决争议,必须进行有效的沟通,善用合同通知机制、早期预警机制,一旦发生纠纷,承包商应该在做好合同管理的基础上,善加利用调解、协商等司法之外的程序解决纠纷,这样更能保证商事活动的成功。

## 乔丹商标案历经四年终落幕

本报讯 近日,备受关注的“乔丹”商标争议行政纠纷系列案件终于由最高人民法院公开宣判。根据判决,涉案“乔丹”商标的注册损害了迈克尔·杰弗里·乔丹对“乔丹”享有的在先姓名权,违反商标法规定,应予撤销。同时认定拼音商标“QIAODAN”及“qiaodan”未损害乔丹姓名权。

专家指出,乔丹体育的上市计划可能因为这场官司的最终判决而继续拖延下去。有律师认为,最高法院的这一最新判决,足以影响乔丹体育股票发行进程,甚至导致其上市进程终止。而对普通消费者来说,乔丹体育的商标从“乔丹”变为拼音商标,可能影响购买意愿;在股票发行中,也可能影响发行价格和投资者意愿。

据了解,早在2011年11月25日,中国证监会发行审核委员会就审核通过了乔丹体育IPO(首次公开募股)的申请,按计划,乔丹体育公司将于2012年3月底前正式挂牌上市,并有望成为第一家登陆A股市场的体育用品企业。

然而,就在乔丹体育积极筹备上市之时,“飞人”乔丹在公司拟上市的前一个月即2012年2月将这家公司预计发行股数1.13亿股、融资10.64亿元的“中国名牌”告上了法庭,以致乔丹体育迟迟无法上市。

目前,中国证监会更新的IPO正常审核状态企业名单中,乔丹体育依然在列,状态仍然为“已通过发审会”。但因有重大诉讼尚在进行,IPO一事仍然存在变数。(矫月)

## 让个案公正推动法治进步

■ 贺小荣

日前,最高人民法院对“乔丹”商标争议行政纠纷系列案件公开宣判。这是近期经由最高法之手,又一起引发社会广泛关注的司法个案。

根据最高法判决,争议商标“乔丹”的注册损害了迈克尔·乔丹在先姓名权,违反商标法,应予撤销,撤销一、二审判决,判令商标评审委员会重新裁定。判决详细阐述了姓名权保护的理念、商标权与在先权利冲突处理的基本原则,外国人姓名权保护、姓名拼音保护的主要依据等基本问题,可以作为处理此类争议的范本。本案的判决结果,进一步树立了中国加强知识产权保护的国际形象,对于净化商标注册和使用环境,彰显诚实信用原则,平等保护中外产权人合法权益具有深远意义。

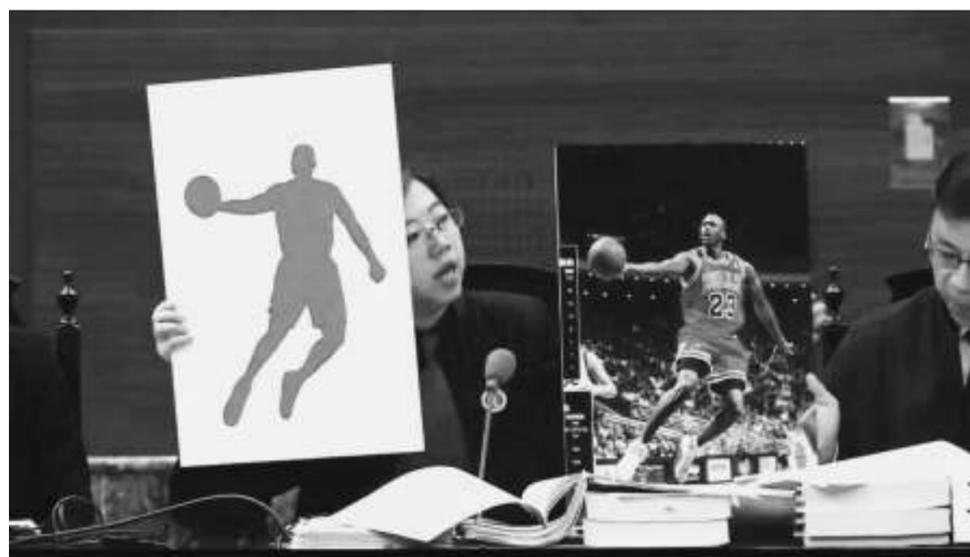
与抽象的法律条文和司法政策相比,个案的判决更能让公众认识司法,了解司法和信赖司法。近年来,备受社会关注的浙江张叔敏侵权案、呼格吉勒图案案、聂树斌案,勾勒出了一幅幅法治中国进步的生动图画,诠释了法治、人权、公正、秩序在依法治国背景下的价值互补和利益平衡。一个个鲜活的个案,就是一部部生动的

法律教材。“去民之患,如除腹心之疾。”无论是呼格吉勒图案案中的真凶再现,还是聂树斌案中的疑罪从无,再再改判之路的确并不平坦,其中既有诉讼程序和证明规则的技术性制约,更重要的还是我们在理念、态度和工作机制上尚有诸多值得反思和改进的地方。每一起冤错案件的纠正,都会成为人民群众认识法治、感受公正最好的素材。人民群众有理由相信,正义可能迟到,但正义绝不会缺席;只要依法纠错的程序不搁置,正义就永远不会休眠。

个案不仅能彰显法律的精神,更能展现司法的智慧。“乔丹”商标争议案的再再判决,反映了一个负责任的大国在保护知识产权方面的鲜明态度,也折射出全面依法治国背景下有法必依、有令必行、有禁必止的坚定信念。“计利当计天下利”,面对中外当事人对“乔丹”商标注册行为的争议,中国法院坚守了公平正义的司法底线,弘扬了诚实守信的核心价值,亮明了平等保护中外产权的裁判理念。“乔丹”商标争议案的裁判结果告诉我们,有一个大国的胸怀,才能拥有一个充满创新活力的世界。

“天下之事,不难于立法,而难于法之必行。”聂树斌之母长达20多年的申诉之路,换来了一份沉甸甸的无罪判决书。美国篮球明星乔丹在历经申请撤销、一审、二审等法定程序后,最终拿到了一份承载着公平正义的终局判决。这些再再判决的个案,实际上是中国全面推进依法治国、不断深化司法改革的必然成果。没有以审判为中心的诉讼制度改革,疑罪从无的理念就很难落地生根,聂树斌案件的纠正可能还需要漫长的等待。如果不能健全以公平为核心原则的产权保护制度,没有保护知识产权法治环境的进一步改善,没有建立公平竞争市场秩序的大国胸怀,中外平等保护就可能仅仅是写在纸上、挂在墙上的一句口号。

个案是一个时代的符号。最大限度地防止司法不公和冤错案件,需要在每一宗个案裁判中捍卫公正,引领价值,真正作出无愧于法律、无愧于人民、无愧于时代的判决,让一个个充满公正、智慧的判决,成为推动中国法治进步的重要力量。(作者系最高人民法院审判员委员会委员、行政审判庭庭长)



## 贸易预警

### 美国对华家用大型洗衣机作出反倾销肯定性终裁

日前,美国商务部宣布对进口自中国的家用大型洗衣机作出反倾销肯定性终裁:裁定强制应诉企业南京LG熊猫电器有限公司的倾销幅度为32.12%,强制应诉企业苏州三星电子有限公司倾销幅度为52.51%,其他涉案中国生产商/出口商的倾销幅度为44.28%。

与此同时,美国商务部裁定已经初裁裁定存在紧急情况的苏州三星电子有限公司及中国其他

涉案企业(不包括南京LG熊猫电器有限公司)不存在为规避可能作出的肯定性终裁结果而大量出口涉案产品的紧急情况,因此上述终裁裁定的反倾销措施将对苏州三星电子有限公司及中国其他涉案企业在2016年4月27日至2016年7月26日期间出口至美国的涉案产品不再追溯征收反倾销税。

预计美国国际贸易委员会将于2017年1月23日对本案作出反倾销产业损害终裁。

### 美国对台湾等三地不锈钢板材作出“双反”日落复审产业损害终裁

日前,美国国际贸易委员会对进口自中国台湾地区、比利时和南非的不锈钢板作出第三次“双反”日落复审产业损害肯定性终裁,裁定若取消本案“双反”措施,涉案产品的倾销和补贴对美国国内产业

造成的损害将继续或再度发生。美国国际贸易委员会6位委员均投肯定票。因此,对南非涉案产品的现行反补贴税令和对中国台湾地区、比利时和南非的现行反倾销税令保持不变。(本报综合报道)

# “入世”十五年 市场已认可中国

■ 曹鹏程

不少默默无闻的中国企业,在经济全球化大潮中摔打成了世界品牌,市场已经给了他们应有的地位,再想把市场贴上的标签撕去,不仅违背世贸组织的规定和精神,也违背市场规律本身。

2001年12月11日,经过长达15年的谈判,中国正式加入世界贸易组织。当天的许多报纸,除了表达激动与兴奋,还有担忧与忐忑之情。加入世贸组织,把中国带入庞大的全球经济体系,也开启了中国全面开放之路。15年倏忽而过,“与狼共舞”的中国,今天不仅成长为世界第一大贸易国,并且成为世界贸易体系的捍卫者、改革者、领导者。

15年间,“入世”的中国发生了很多变化,最大的变化莫过于对市场的拥抱,以及市场对中国认可。据中国复关及加入世贸组织

谈判的首席代表龙永图回忆,上世纪90年代,中国进行相关谈判时,从美国到欧洲的每一个代表都逼着中国人“承认”自己实行的是市场经济。从有计划的商品经济到社会主义市场经济体制确立,从“使市场在国家宏观调控下对资源配置起基础性作用”到“使市场在资源配置中起决定性作用和更好发挥政府作用”,中国在对计划和市场的认识上不断深化,正是中国践行市场经济道路的最好例证。

契约精神是市场经济的基石,信守条约是国际法的基本准则。本世纪初,社会主义市场经济各方面发展尚不成熟,接轨的阵痛可想而知,但中国在履行承诺方面堪称表率。2002年1月1日起,中国开始全面下调关税,到2010年1月1日,关税总体水平由此前的15.8%

降到9.6%,所有产品的降税承诺履行完毕,甚至还逐步取消了400多项非关税措施;贸易投资方面,外贸经营权由“审批制”过渡到“登记制”,外国律师事务所可以在华设立代表处,外资银行可以向中国企业和个人提供人民币业务……如果说中国企业15年来经受住了“与狼共舞”的冲击,中国市场和政府也经受住了“引狼入室”的考验。可以说,在接受国际规则、融入国际秩序方面,中国是当之无愧的典范。

随着市场准入与开放程度显著提高,机遇与发展也因此不期而至。“入世”15年来,中国的出口额增长了约7.6倍,进口额增长了近6倍,从世界第六大贸易国迅速跃升为世界第一大贸易国。全球金融危机之后,“中国需求”愈发显得耀眼。党的十八大以来,中国城乡居民收入增长已经连续3年高于

GDP增长,社会保障制度不断完善,中国人的消费能力和消费意愿逐渐提高。2015年中国出境人数为1.2亿人次,境外消费高达1.5万亿元人民币。而2015年中国在全球贸易中的份额超过13%,堪称世界经济稳定的“压舱石”。

客观全面地观察,就能看清楚中国对全球贸易的贡献。世贸组织对中国的第六次贸易政策审议刚刚结束,在增速有所放缓的前提下,中国改革步伐依然蹄疾步稳,供给侧结构性改革、开放新举措、“一带一路”倡议、自贸试验区探索等,都得到了世贸组织成员的高度肯定。特别是2016年,在担任二十国集团主席国期间,无论是共同反对贸易保护主义,还是推动《贸易便利化协定》早日实施,中国为多边贸易体制建设提供的领导力有目共睹。

不久前,中国企业家以“为您生产iPhone的那个人”为名,给美国候任总统特朗普写了一封信,详细分析了在全球市场的配置下,实干的企业如何在中国取得成功的秘密。走过15年,大家心里都很清楚,世贸组织规则里并没有关于“市场经济国家”的定义和判定标准。这个概念肇始于冷战时期,起源和存在于个别成员的内国法中。从海尔到海信、从联想到TCL、从华为到大疆,15年间,不少默默无闻的中国企业,在经济全球化大潮中摔打成了世界品牌,市场已经给了他们应有的地位,再想把市场贴上的标签撕去,不仅违背世贸组织的规则和精神,也违背市场规律本身。正如有的中国企业家所说,您打算建造的那堵墙,总要有人为此买单——“这个人一定不是我”。

沈丹阳再次强调,钢铁产能过剩问题起源于金融危机和全球经济持续低迷导致的需求不振,是全球钢铁行业共同面临的问题。“各国应共同面对、共同努力解决,而不是把眼睛仅仅盯住中国。”(于佳欣)

## 法律干线

### 美国取消对越钢铁产品征收“双反”税

本报讯 据《越南新闻》消息,美国国际贸易委员会(USITC)日前发布对自阿曼、阿联酋、巴基斯坦以及越南进口产品的反倾销调查终裁结果,认定自阿曼、阿联酋以及巴基斯坦进口的圆形焊接碳钢管严重损害本地的圆形焊接碳钢管产业发展,同时认定越南产品符合相关要求,因此,不对越南产品征收反倾销税和反补贴税。

根据美国国际贸易委员会裁定,美国商务部将对越南的有关钢铁产品征收关税。自2015年12月17日,美国商务部和国际贸易委员会依国内企业申请对有关产品发起反倾销和反补贴调查。2016年7月15日,美国商务部初步裁定,越南海防鸿源机械制造有限公司以及和发钢管公司倾销幅度为2.32%,细亚钢铁公司公司倾销幅度为0,其他钢铁公司使用全国适用倾销幅度113.18%。

根据越南工贸部竞争局统计,2014年越南向美国出口圆形焊接碳钢管达到6060万美元,是被调查的四国中出口额最高的国家。(商务)

### 商务部:美对华胶合板反倾销调查是措施滥用

本报讯 日前,美国商务部对原产于中国的胶合板发起反倾销和反补贴调查。商务部贸易救济调查局局长王贺军就此发表谈话。

王贺军表示,该案申请方曾于2012年对中国胶合板提起反倾销和反补贴调查。美国国际贸易委员会在2013年裁定来自中国的胶合板未对美国内产业造成实质损害或损害威胁,在随后的司法诉讼中,美国国际贸易法院于2016年9月支持了美国国际贸易委员会的裁决。在如此短的时间内,该案申请方再次就胶合板提起反倾销和反补贴调查,是对贸易救济措施的滥用。

王贺军指出,本案申请书在产品范围、申请方行业代表性和产品正常价值等方面存在诸多缺陷,调查机关未能在立案前给中国政府提供充分和合理的磋商机会,也未充分回应中国政府就产品范围和申请方行业代表性等核心法律问题提出的异议,涉嫌违反世界贸易组织和美国国内有关法律的规定,仓促立案难以令人信服,具有明显的贸易保护主义色彩。(商务)

### 前11月中国钢铁产品遭贸易救济调查增长24%

本报讯 今年前11个月,中国钢铁出口产品遭遇来自16个国家和地区发起的41起贸易救济调查,案件数量同比上升24%,涉案金额高达68亿美元。

商务部新闻发言人沈丹阳在日前召开的新闻发布会上表示,尽管开展贸易救济调查是世贸组织成员方的权利,但必须严格遵守世贸组织相关规则,充分保障中国企业合法权益。

事实上,中国在化解钢铁产能过剩方面做了大量努力,并取得了显著效果。今年11月,中国就已经提前完成全年削减钢铁产能4500万吨的目标。通过强化专项执法,违规新增产能基本未再发生,违规在建项目全部停工停产。

值得注意的是,中国钢铁产业的发展立足于满足内需,只有很少一部分出口。据商务部统计,今年前10个月,中国出口钢材9262.6万吨,同比仅增长0.5%;共进口钢材1091万吨,同比增长2.1%,且向前6大出口国出口的钢材占总出口量的比重为44.1%,从前6大进口国进口的钢材占总进口量的比重为93.1%。

沈丹阳再次强调,钢铁产能过剩问题起源于金融危机和全球经济持续低迷导致的需求不振,是全球钢铁行业共同面临的问题。“各国应共同面对、共同努力解决,而不是把眼睛仅仅盯住中国。”(于佳欣)